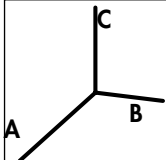




KETTLER

HKS-SELECTION

Montageanleitung für Rudergerät „FAVORIT“

Art.-Nr. 07978-900

	A 124	B 78 cm	C 26	 20 kg	 130 kg max.
---	-----------------	----------------------	----------------	---	---



- D
- GB
- F
- NL
- E
- I
- PL
- CZ

Auf 100% Altpapier!

MADE IN GERMANY

Abb. ähnlich



Please read these instructions carefully prior to carrying out assembly and using for the first time. They contain information which is important for your safety as well as for the use and maintenance of the appliance. Keep these instructions in a safe place for reference purposes, maintenance work and to assist you when ordering spare parts.

For Your Safety

- The crosstrainer should be used only for its intended purpose, i.e. for physical exercise by adult people.
- Any other use of the equipment is prohibited and may be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damage or injury caused by improper use of the equipment.
- The crosstrainer has been designed in accordance with the latest standards of safety. Any features which may have been a possible cause of injury have been avoided or made as safe as possible.
- The training device corresponds with DIN EN 957 -1/-9, class HB.
- Incorrect repairs and structural modifications (e.g. removal or replacement of original parts) may endanger the safety of the user.
- Damaged components may endanger your safety or reduce the lifetime of the equipment. For this reason, worn or damaged parts should be replaced immediately and the equipment taken out of use until this has been done. Use only original KETTLER spare parts.
- In case of enquiry, please contact your KETTLER dealer.
- **If the equipment is in regular use, check all its components thoroughly every 1–2 months. Pay particular attention to the tightness of bolts and nuts. This is particularly true for the attachment of grip strap, running plate and fastening of the handlebar and front tube.**
- Instruct people using the equipment (in particular children) on possible sources of danger during exercising.
- Before beginning your program of exercise, consult your doctor to ensure that you are fit enough to use the equipment. **Base your program of exercise on the advice given by your doctor. Incorrect or excessive exercise may damage your health!**
- **Any interference with parts of the product that are not described within the manual may cause damage, or endanger the person using this machine. Extensive repairs must only be carried out by KETTLER service staff or qualified personnel trained by KETTLER.**
- To ensure that the safety level is kept to the highest possible standard, determined by its construction, this product should be serviced regularly (once a year) by specialist retailers.
- Before use, always check all screws and plug-in connections as well as respective safety devices fit correctly.
- ⚠ **Caution:** While assembly of the product keep off children's reach (Choking hazard - contains small parts).
- Before beginning your first training session, familiarize yourself thoroughly with all the functions and settings of the unit.
- Always wear suitable shoes when using.
- Before beginning your program of training, study the instructions for training carefully.
- Our products are subject to a constant innovative quality assurance. We reserve the right to perform technical modifications.
- In choosing the location of the apparatus, ensure a sufficient safety distance from any obstacles. The apparatus must not be mounted in the immediate vicinity of main passageways (paths, doorways, corridors).
- ⚠ **WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate. Over exercise may result in serious injury or death. If you feel faint stop exercising immediately.**

Handling the equipment

- Before using the equipment for exercise, check carefully to ensure that it has been correctly assembled.
- It is not recommended to use or store the apparatus in a damp room as this may cause it to rust. **Please ensure that no part of the machine comes in contact with liquids (drinks, perspiration etc.). This may cause corrosion.**
- The machine is designed for use by adults and children should not be allowed to play with it. Children at play behave unpredictably and dangerous situations may occur for which the manufacturer cannot be held liable. If, in spite of this, children are allowed to use the equipment, ensure that they are instructed in its proper use and supervised accordingly.
- Use for your regular cleaning, maintenance and care our appliance maintenance set (Article no. 07921-000) specifically licensed for KETTLER Sports apparatus and available from the Sport specialized trade.
- **Please ensure that liquids or perspiration never enter the machine or the electronics.**
- This Rowing machine is an exercise machine that works independently from stroke sequence (speed).
- To operate correctly, the pulse function requires a minimum voltage of 2,7 volts (only for computers working with batteries).
- The rowing machine must be set up on an even impact-resistant base. To absorb the vibrations, lay a straw or rubber mat under the machine.
- A few drops of viscous oil should be applied to the bearing sleeves of the hydraulic absorbers and the rowing levers. Care should be taken that the oil does not drip onto the floor!
- After a longer period of disuse, the hydraulic absorbers may not achieve their best performance at once. Before beginning exercising or after a period of disuse, it is recommended to activate the absorbers by several pumping movements.
- **When training intensively shock absorbers may become very hot. Please avoid contact and do not touch the shock absorbers after training.**

Instructions for Assembly

- Ensure that you have received all the parts required (see check list) and that they are undamaged. Should you have any cause for complaint, please contact your KETTLER dealer.
- Before assembling the equipment, study the drawings carefully and carry out the operations in the order shown by the diagrams. The correct sequence is given in capital letters.
- Please note that there is **always** a danger of injury when working with tools or doing manual work. Therefore please be careful when assembling this machine.
- Ensure that your working area is free of possible sources of danger, for example don't leave any tools lying around. Always dispose packaging material in such a way that it may not cause any danger. There is always a **risk of suffocation** if children play with plastic bags!
- The equipment must be assembled with due care by an adult

List of spare parts page 30-32

When ordering spare parts, always state the full article number, spare-partnumber, the quantity required and the S/N of the product (see handling).

Example order: Art. no. 07985-670 / spare-part no. 70132682 / 2 pieces / S/N

Please keep original packaging of this article, so that it may be used for transport at a later date, if necessary.

Goods may **only** be returned after prior arrangement and in (internal) packaging, which is safe for transportation, in the original box if possible.

It is important to provide a detailed defect description / damage report!

Important: spare part prices do not include fastening material; if fastening material (bolts, nuts, washers etc.) is required, this should be clearly stated on the order by adding the words „**with fastening material**“.

person. If in doubt call upon the help of a second person, if possible technically talented.

- The fastening material required for each assembly step is shown in the diagram inset. Use the fastening material exactly as instructed. The required tools are supplied with the equipment.
- Bolt all the parts together loosely at first, and check that they have been assembled correctly. Tighten the locknuts by hand until resistance is felt, **then use spanner to finally tighten nuts completely against resistance (locking device)**. Then check that all screw connections have been tightened firmly. **Attention:** once locknuts have been unscrewed they no longer function correctly (the locking device is destroyed), and must be replaced.
- For technical reasons, we reserve the right to carry out preliminary assembly work (e.g. addition of tubing plugs).

Waste Disposal

KETTLER products are recyclable. At the end of its useful life please dispose of this article correctly and safely (local refuse sites).

Ⓜ **KETTLER GB Ltd.** · KETTLER House, Merse Road · North Moons Moat · Redditch, Worcestershire B98 9HL

<http://www.kettler.co.uk>

Ⓜ **KETTLER International Inc.** · 1355 London Bridge Road · Virginia Beach, VA 23453

<http://www.kettlerusa.com>

Messhilfe für Verschraubungsmaterial

- GB - Measuring help for screw connections

- F - Gabarit pour système de serrae

- NL - Meethlp voor schroefmateriaal

- E - Ayuda para la medición del material de atornilladura

- I - Misura per materiale di avvitamento

- PL - Wzornik do połączeń śrubowych

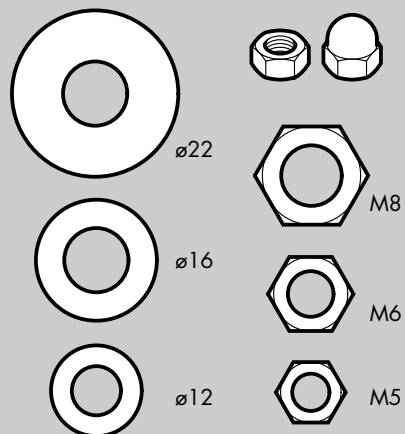
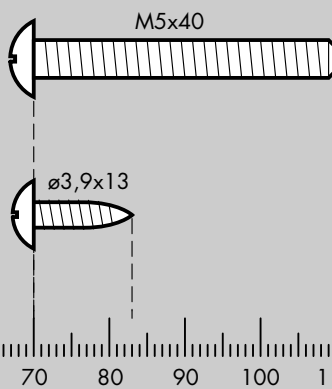
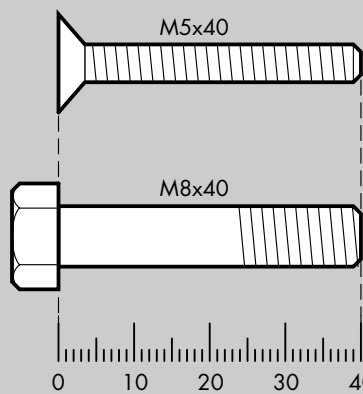
- CZ - Měřicí pomůcka pro materiál k přišroubování

Beispiel
Ejemplas

Exemples
Esemp

Exemples
Przykład

Bij voorbeeld
Příklad



Checkliste (Packungsinhalt)

- GB - Checklist (contents of packaging)

- E - Lista de control (contenido del paquete)

- CZ - Kontrolní seznam (obsah balení)

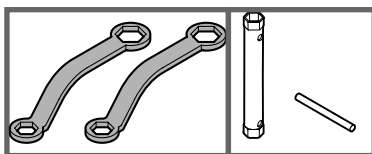
- F - Liste de vérification (contenu de l'emballage)

- I - Lista di controllo (contenuto del pacco)

- NL - Checklijst (verpakkinginhoud)

- PL - Lista kontrolna (zawartość opakowania)

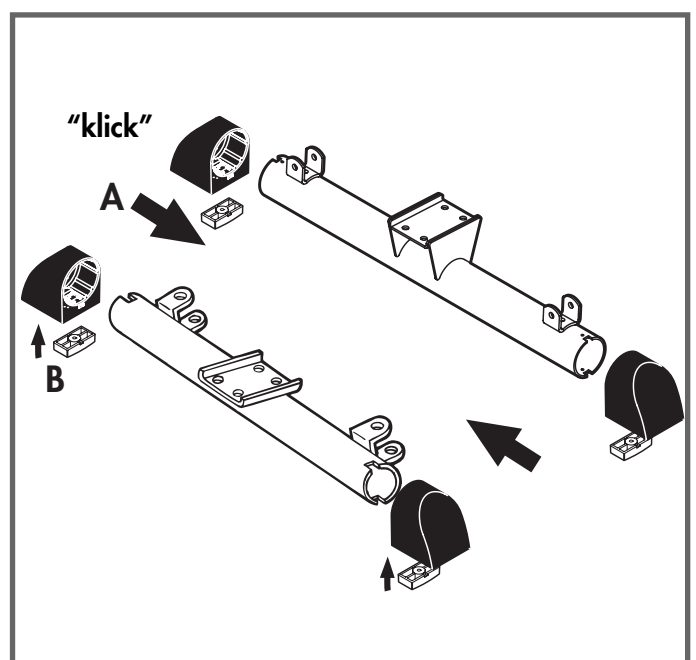
	1	✓
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	4/4	



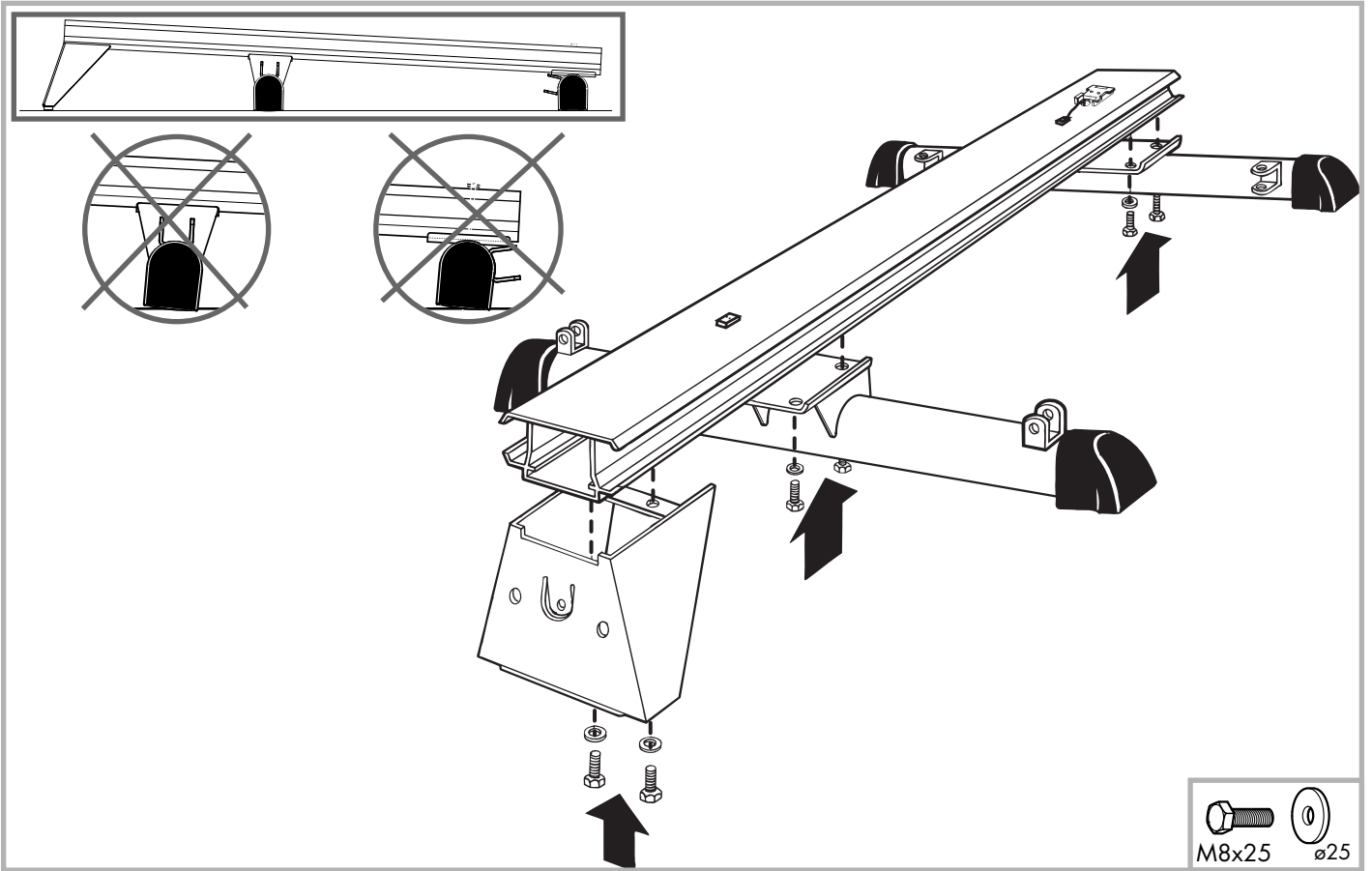
	1	
	1	
	1	
	1	
	2	
	1	

	2				
	M6x90	1			
	M8x25	10			
	M5x40	1			
	M8x50/7	4			
	M8x50	2			
	ø 13x32	4			
	ø 16x52,5	2			
	ø 20	2			
	M8	2		ø25	12
	M8	2		ø24	2
	M5	1		ø16,5	2
	M8	2		ø16	6
	M6	1		ø12	1

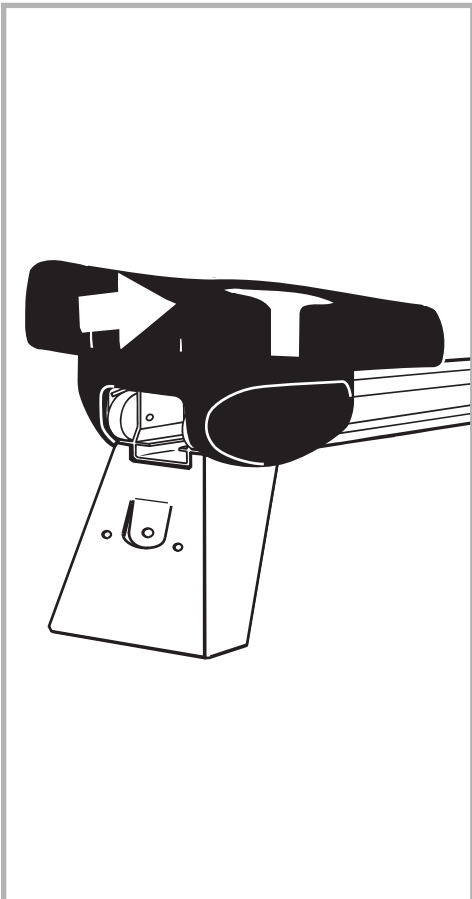
1a



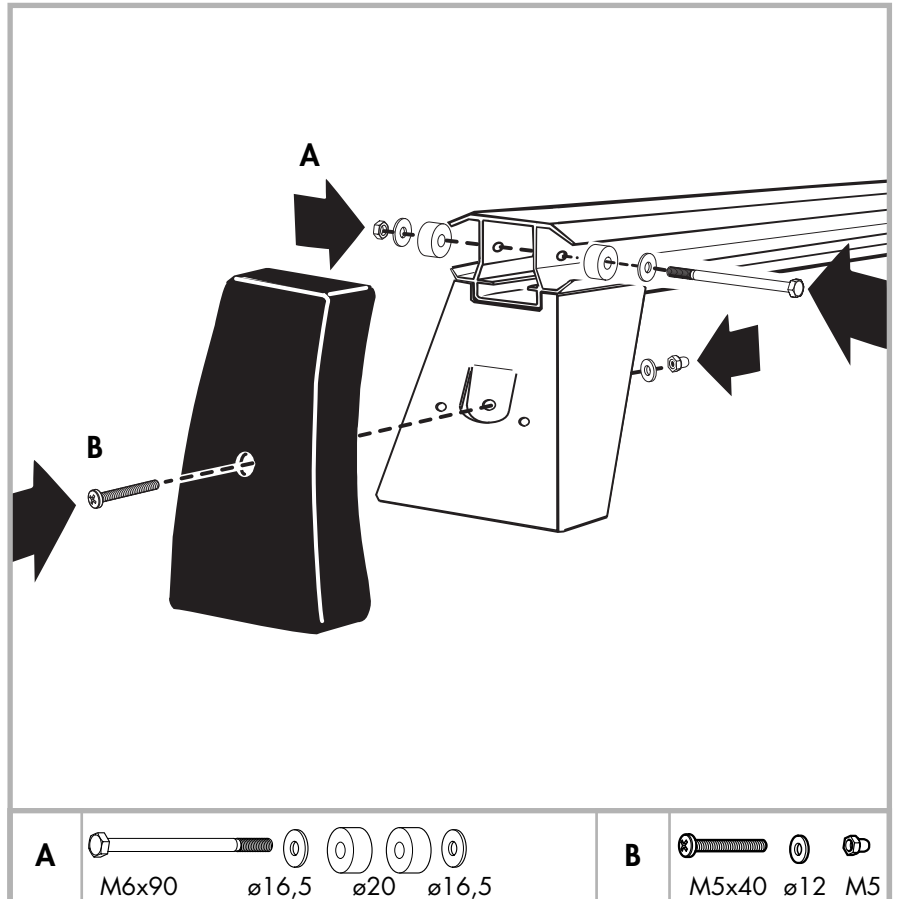
1b



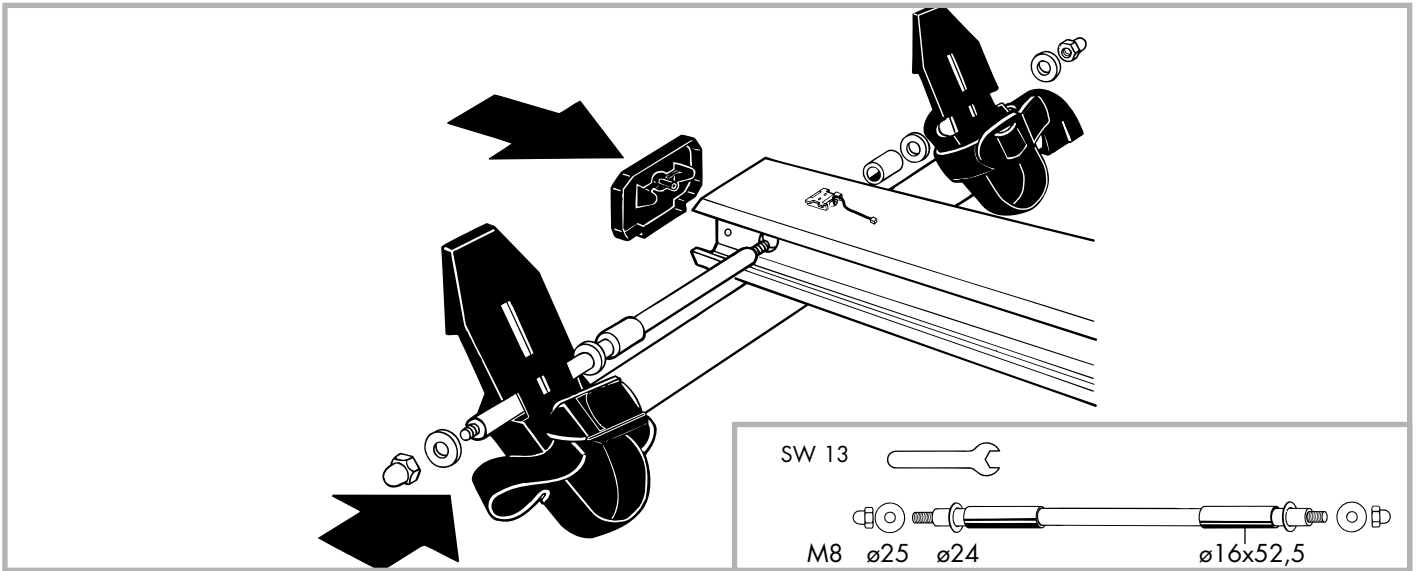
2



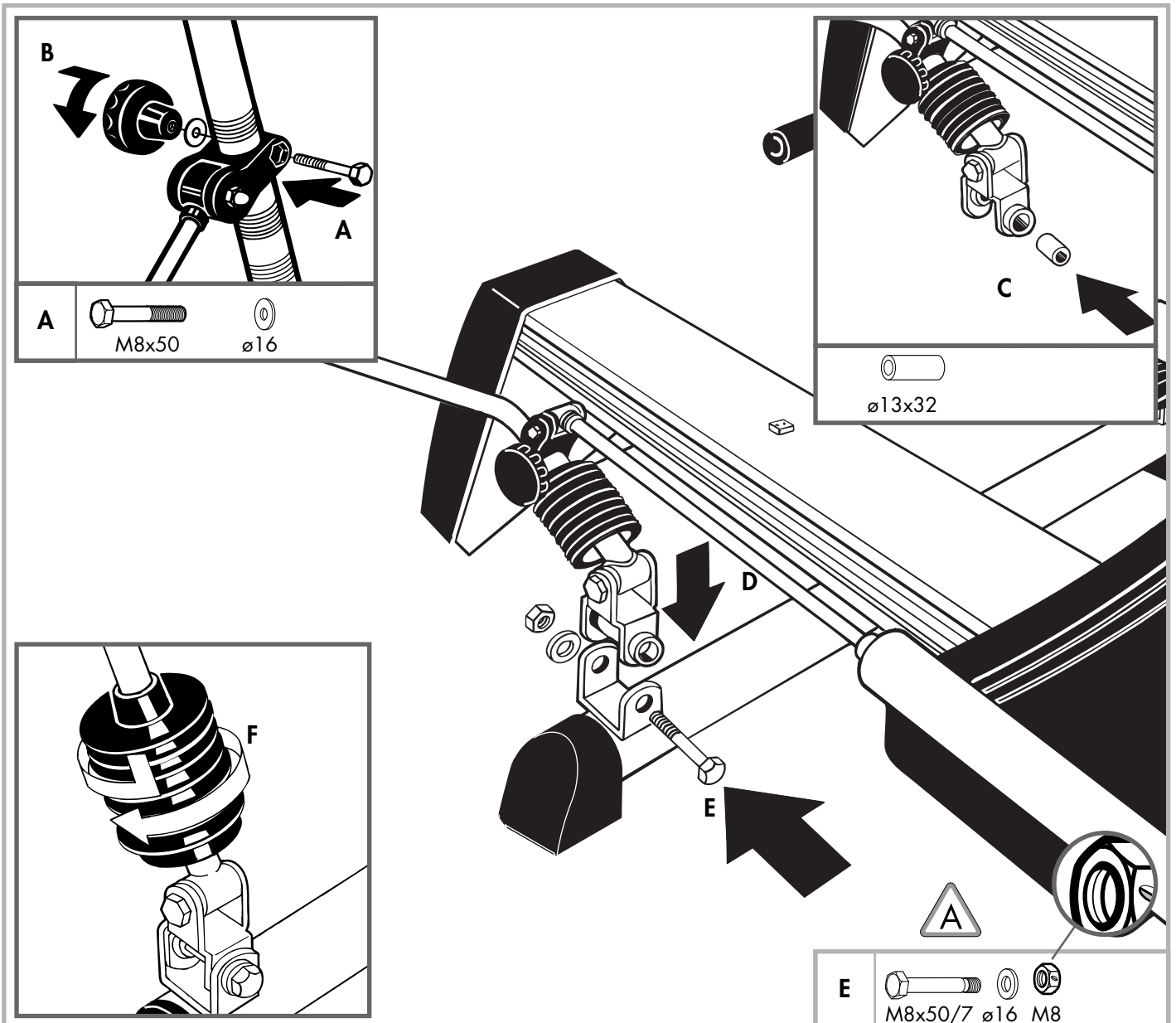
3



4



5

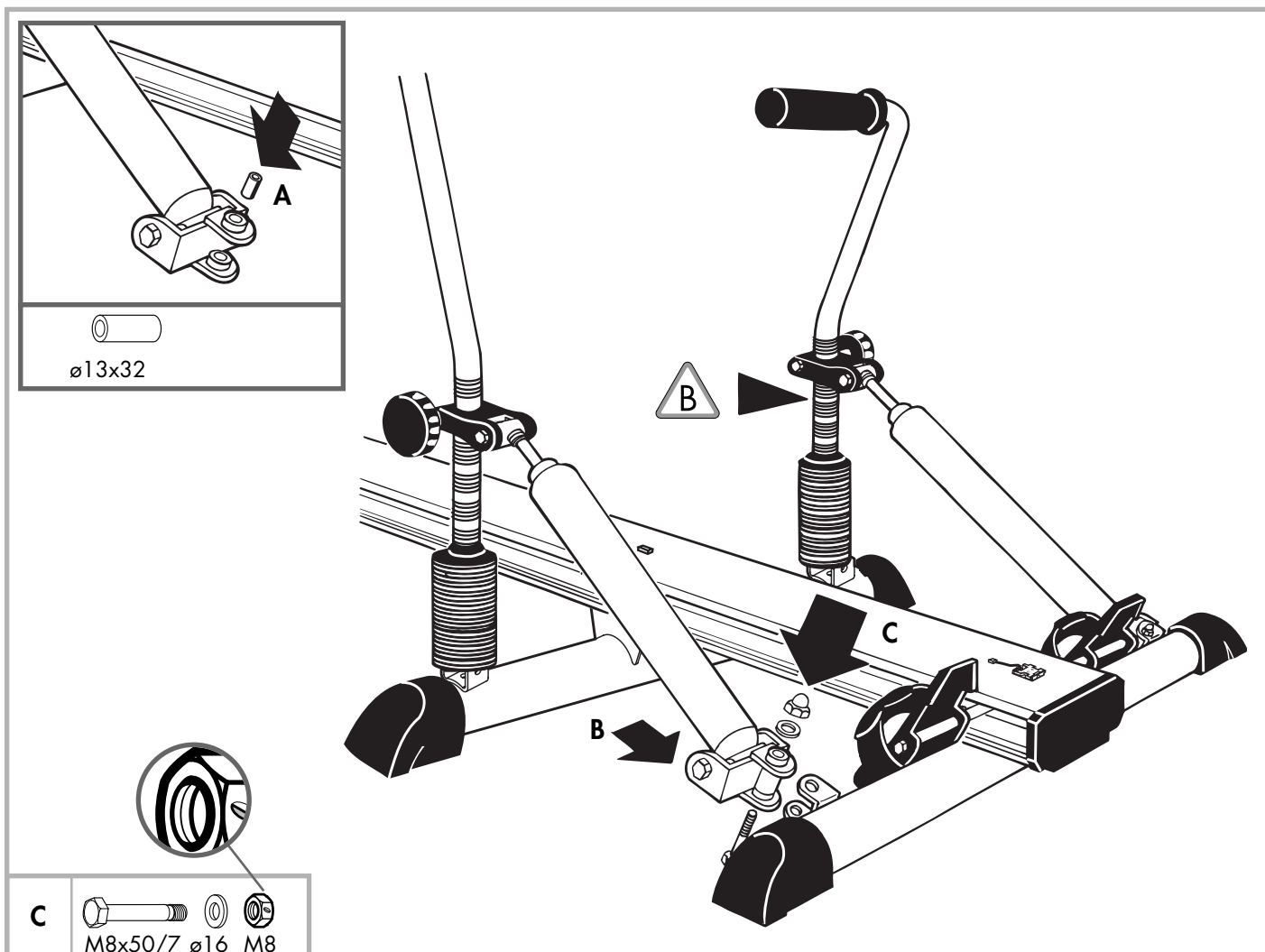




- D – Die Sechskantschrauben M8x50mm (kurzes Gewinde) einführen und mit Unterlegscheiben und goldfarbenen Sicherheitsmutter fest verschrauben. (Die Schwergängigkeit der Sicherheitsmutter ist kein Mangel, sondern dient der Sicherheit gegen unbeabsichtigtes Lösen).
- GB – Insert the hexagon bolts M8 x 50 mm (short thread) and secure them with washers and gold-coloured safety nuts. The safety nuts may seem stiff. This is not a defect, but is intended to secure them against unintentional loosening.
- F – introduire les vis à tête hexagonale et les serrer solidement avec les rondelles et les écrous de sécurité dorés. (Le fait que les écrous de sécurité soient durs à tourner ne constitue pas un vice, mais sert à empêcher un desserrage non intentionnel).
- NL – De zeskantenschroeven erin steken en met de onderleggrin gen en goudkleurige borgmoeren stevig vastschroeven. (Het stroeve indraaien van de borgmoeren is geen on volkomenheid, maar dient als veiligheid tegen per onge luk losgaan).
- E – Introducir los tornillos de cabeza hexagonal M8x50mm (rosca corta) y atornillarlos bien con las arandelas y las tuercas de se-

guridad de color dorado. (La dureza de las tuercas de seguridad no es ningún defecto sino que protegen contra un destornillamiento no intencionado).

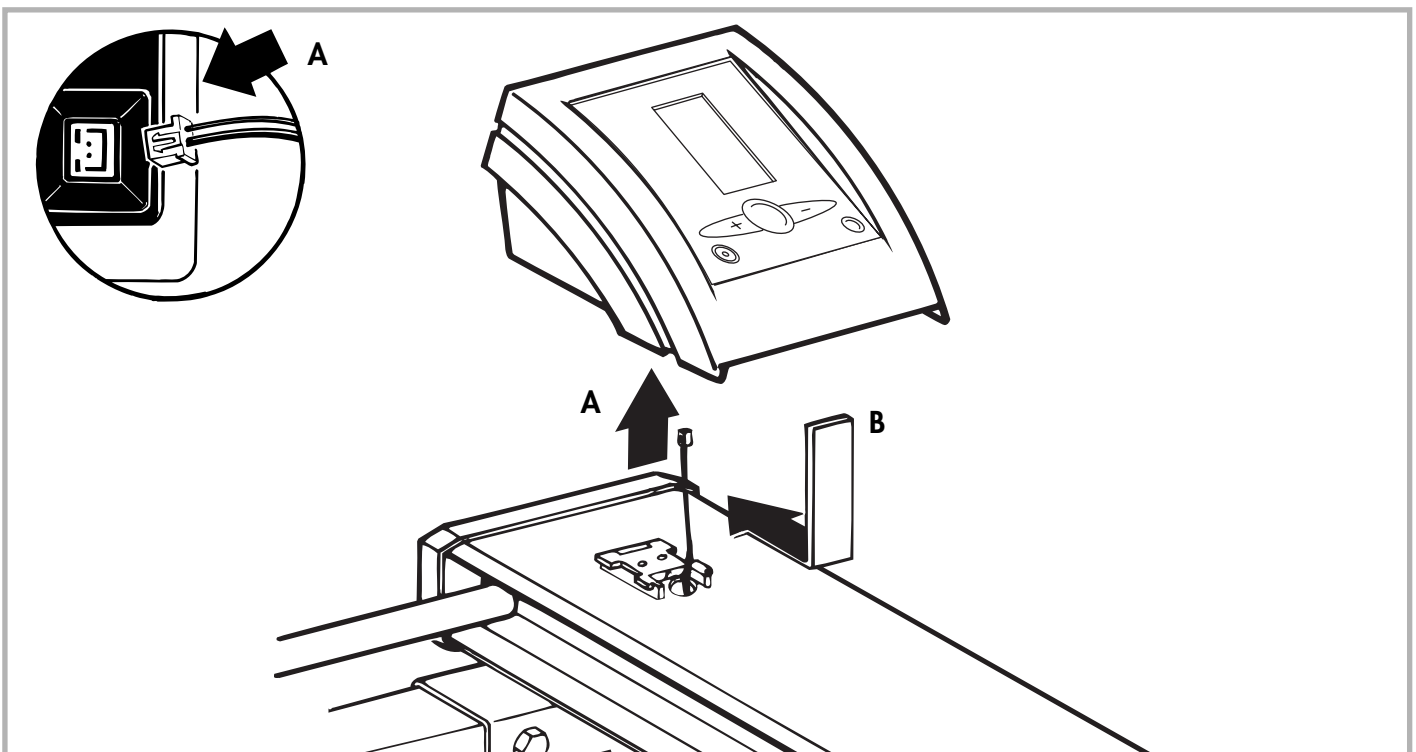
- I – Inserite le viti a esagono cavo M8x50mm (filettatura corta) e avvitatele in modo fisso con le rosette e i dadi auto-bloccanti color oro (La resistenza che oppongono durante l'avvitamento non è un difetto, ma li rende sicuri e fa sì che non si svitino accidentalmente).
- PL – Włożyć śruby z łbem sześciokątnym M8x50mm (krótki gwint), założyć podkładki i silnie skręcić z nakrętkami bezpieczeństwa koloru złotego. (Ciężko obracające się nakrętki bezpieczeństwa nie są wadą, lecz służą zabezpieczeniu przed niezamierzonym odkręceniem.)
- CZ – Zaveďte šestihránné šrouby M8x50mm (s krátkým závitem) a pomocí podložek zlatě zbarvených bezpečnostních matek pevně dotáhněte. (Těžký chod při dotahování bezpečnostních matek není žádná vada, nýbrž slouží jako bezpečnostní prvek proti neúmyslnému uvolnění).



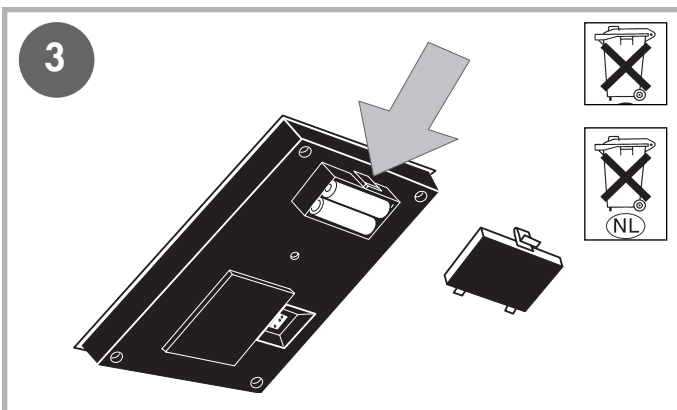
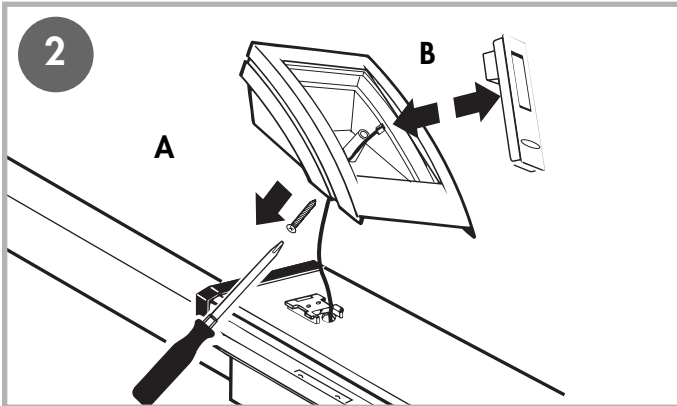
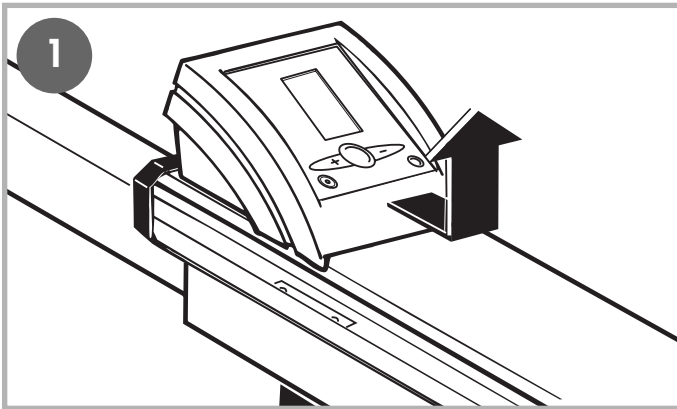
- D - Zur Veränderung der Ruderkraft lassen sich die Klemmstücke nach Lockern der Sterngriffmutter auf den Ruderarmen verschieben. Die Rändelmarken (siehe Dreieckspfeil) auf den Ruderarmen dienen dabei zur Einstellung gleicher Hebelverhältnisse. Vor Betätigung der Ruderarme unbedingt Sterngriffmutter festziehen.
Geringe Ruderkraft bei Stellung der Klemmstücke auf der untersten Rändelmarke, Maximalkraft in oberster Stellung.
- GB - In order to alter the power setting (rowing resistance), the clamps can be loosened and moved up or down the rowing arms/"oars". The knurled markers (see triangular arrow) make it possible to set both clamps at the same level. Before using the rowing machine, make sure that the knurled knobs are absolutely tight.
Clamps at lowest knurled marker=lowest power level
Clamps at highest knurled marker=highest power level
- F - Pour modifier la dureté de l'effort changer le positionnement des colliers de serrage après avoir desserré les écrou à poignée sur les bras. Les marques à crans (cf. flèche triangulaire), qui au réglage trouvent sur les bras du rameur, servent au réglage de la même dureté de l'effort. Avant d'actionner les bras du rameur, serrer les écrous à poignée. L'effort est le moins dur quand les colliers se trouvent sur les marques du dessous et il est maximal quand il se trouvent sur les marques du dessus.
- NL - Om de roeikracht te wijzigen kunnen de klemstukken na het losdraaien van de stergreepmoeren op de roeiarman verschuiven. De getande markeringen (zie driehoekspijl) op de roeiarman dienen daarbij voor het instellen van de zelfde hefboomverhoudingen. Voor gebruik van de roeiarman moeten daarom beslist de stergreepmoeren worden aangedraaid.
Geringe roeikracht bij positie van de klemstukken op de onderste getande markering, maximale roeikracht in de bovenste

stand.

- E - Para una modificación de la fuerza del remo se pueden desplazar las pinzas sobre los remos después de que se hayan destornillado las tuercas de estrella. Las marcas (véase flecha triangular) en los remos sirven para ajustar las relaciones de las palancas. En cada caso hay que fijar las tuercas de estrella antes de usar los remos.
Si las pinzas se colocan en la marca más baja, la fuerza del remo será menor, si se colocan en la más alta, la fuerza será mayor.
- I - Per modificare la forza necessaria a remare, si possono spostare i pezzi di attacco sui remi, allentando le manopole a crociera. Le zigrinature (vedi freccia a triangolo) sui remi servono a regolare gli stessi rapporti di leva. Prima di azionare i remi dovete assolutamente stringere le manopole a crociera.
Posizionando i pezzi di attacco sulla zigrinatura inferiore, servirà una forza di remata minima, la forza necessaria sarà massima posizionandoli sulla zigrinatura superiore.
- PL - W celu zmiany siły wiosłowania po poluzowaniu nakrętek gwiazdowych należy przesunąć elementy zaciskowe na wiosłach. Znaki na wiosłach (patrz trójkątna strzałka) służą do nastawienia jednakowej dźwigni. Przed wiosłowaniem należy koniecznie silnie dokręcić nakrętkę gwiazdową.
Mała siła wiosłowania przy ustawieniu elementów zaciskowych przy najniższym znaku, siła maksymalna przy położeniu najwyższym.
- CZ - Pro změnu veslovací síly lze po uvolnění matek s rukojetí posunout upínáky na veslovacích ramenech. Zářezy (viz trojúhelníková šipka) na ramenech vesel přitom slouží pro nastavení stejných zdvihových poměrů. Před použitím veslovacích ramen je bezpodmínečně nutné dotáhnout matky s rukojetí.
Malá veslovací síla je dosažena při nastavení upínáků na nejspodnější zářez, maximální síly se dosáhne v nejvyšší poloze.



D Batteriewechsel



Eine schwache oder erloschene Computeranzeige macht einen Batteriewechsel erforderlich. Der Computer ist mit zwei Batterien ausgestattet. Nehmen Sie den Batteriewechsel wie folgt vor:

- Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab und ersetzen Sie die Batterien durch zwei neue vom Typ AA 1,5V.
- Achten Sie beim Einsatz der Batterien auf die Kennzeichnung im Batteriefachboden.
- Sollte es nach dem Wiedereinschalten zu Fehlfunktionen kommen, klemmen Sie die Batterien noch einmal kurz ab und wieder an.

Wichtig: Aufgebrauchte Batterien fallen nicht unter die Garantiebestimmungen.

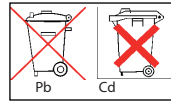
"Gesetzlicher Hinweis nach §12 der Batterieverordnung:

Batterien dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Der Endverbraucher ist seit dem 01.10.1998 zur Rückgabe verbrauchter Batterien verpflichtet, wobei Sie weder nach Batterietyp noch nach Hersteller oder Verkäufer unterscheiden müssen. Die Entsorgung im Hausmüll ist laut Batterieverordnung ausdrücklich verboten! Gebrauchte Batterien können Sie direkt in der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurück geben.

Schadstoffhaltige Batterien sind besonders gekennzeichnet.

Die chemischen Symbole Cd, Hg und Pb stehen für Cadmium, Quecksilber und Blei.



Bei gekennzeichneten Batterien sind diese chemischen Symbole unterhalb der Grafik einer durchgekreuzten Mülltonne angezeigt (siehe Beispiel)."

- GB - Battery change

A weak or an extinguished computer display makes a battery change necessary. The computer is equipped with two batteries. Perform the battery change as described below:

- Remove the lid of the battery compartment and replace the batteries by two new batteries of type AA 1,5V.
- When inserting the batteries pay attention to the designation on the bottom of the battery compartment.
- Should there be any misoperation after switching on the computer again, shortly disconnect the batteries once again and reinsert them.

Important: The guarantee does not cover worn-out batteries.

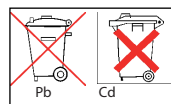
„Legal advice according to § 12 of the statutory order for the disposal of batteries:

Batteries must not be disposed of via the regular household waste.

As of 1 October 1998 final consumers are obliged to return used batteries, while they do not need to differentiate between manufacturers or shops selling the batteries. In accordance with the statutory order for batteries, disposal of batteries in the household waste is prohibited! Used batteries can be returned directly at or close to the points of sale.

Contaminant-containing batteries are specially marked/identified.

The chemical symbols Cd, Hg and Pb signify the elements cadmium, mercury and lead.



Batteries identified as contaminant-containing these chemical symbols are indicated below the symbol of a crossed-out waste bin (see example)."

- F - Changement de piles

Un affichage de l'ordinateur faible ou éteint impose un changement des piles. L'ordinateur est équipé de deux piles. Effectuez le changement comme suit:

- Enlevez le couvercle du logement des piles et remplacez-les par deux piles neuves du type AA 1,5V.
- Veillez au marquage au fond du logement lors de la mise en place des piles.
- En cas de dysfonctionnement après la remise en marche, enlevez brièvement les piles et remettez-les ensuite.

Important: Les piles usées sont exclues des dispositions de garantie.

"Avis légal selon le §12 de la réglementation relative aux piles:

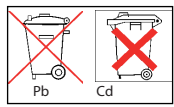
Les piles ne doivent pas être mises dans les déchets domestiques.

Le consommateur final est tenu depuis le 01.10.1998 de rendre les piles usagées, ce pour quoi il ne vous faut pas faire de tri en fonction du type de pile ni du fabricant, ni du vendeur. Jeter les piles dans les déchets domestiques est expressément interdit par la réglementation relative aux piles ! Vous pouvez rendre les pi-

les usagées directement au point de vente ou à proximité de chez vous.

Les piles contenant des **substances dangereuses** font l'objet d'un marquage spécifique.

Les symboles chimiques Cd, Hg et Pb sont pour cadmium, mercure et plomb.



Dans le cas de piles faisant l'objet d'un marquage, ces symboles chimiques se trouvent en dessous du graphique d'une poubelle barrée (cf. exemple)."

- NL - Omwesseln van de Batterijen

Een zwakke of gewiste computerweergave maakt een batterijwisseling noodzakelijk. De computer werkt op 2 batterijen. Omwisseling van de batterijen gaat als volgt:

- Verwijder het deksel van het batterijvak en vervang de batterijen door twee nieuwe van het type AA 1,5V.
- Let bij verwisseling van de batterijen op de tekens in het batterijvak.
- Komen er na verwisseling nog foutieve functies voor, haalt u dan de batterijen nog eens uit het vak en duw ze weer terug.

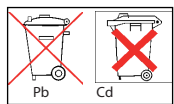
Belangrijk: batterijen vallen niet onder de garantie.

"Wettelijke aanwijzing volgens §12 van de batterijenverordening:

Batterijen mogen niet met het normale huisvuil meegegeven worden. De consument is sinds 01-10-1998 verplicht gebruikte batterijen te retourneren, waarbij ze geen onderscheid hoeven te maken tussen batterijtype, producent of verkoper. Het meegeven met het huisvuil is volgens de batterijenverordening uitdrukkelijk verboden! Gebruikte batterijen kunt u direct bij het verkooppunt of bij aangewezen verzamelpunten in uw regio afgeven.

Batterijen die **schadelijke stoffen** bevatten zijn speciaal gemarkeerd.

De chemische symbolen Cd, Hg en Pb staan voor cadmium, kwikzilver en lood.



Bij gemarkeerde batterijen staan deze chemische symbolen onder het plaatje van een doorgekruiste vuilnisbak (zie voorbeeld)."

- E - Cambio de la pilas

Una indicación débil o inexistente en el monitor hace necesario un cambio de pilas. El ordenador dispone de dos pilas. Efectúe el cambio de pilas de la siguiente forma:

- Retire la tapa de la caja de pilas y cambie las pilas usadas por nuevas del tipo AA, 1,5V
- Al poner las pilas observe la caracterización en el fondo de la caja de las pilas.
- Si después de ser puesto de nuevo en funcionamiento se produjeran errores, desconecte brevemente las pilas y vuelva a conectarlas.

Importante: Las pilas gastadas no est-n incluidas en la garantía.

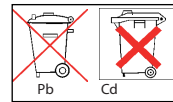
„Ordenanza legal conforme a Par. 12 de la Legislación alemana sobre baterías:

Las baterías no deben ser evacuadas junto con la basura doméstica.

Desde el 01.10.1998 la ordenanza también establece el deber de los consumidores de devolver las baterías usadas. Sin embargo, Usted no tiene que diferenciarlas según tipo de batería o

fabricante o vendedor. ¡La evacuación a través de la basura doméstica está explícitamente prohibida conforme a la legislación sobre baterías! Usted puede devolver las baterías usadas directamente en donde Usted la ha comprado o en el servicio de recolección o de reciclaje de baterías usadas más próximo.

Baterías que contienen **substancias nocivas** están especialmente marcadas. Los símbolos químicos Cd, Hg y Pb equivalen a cadmio, mercurio y plomo.



En baterías marcadas, estos símbolos están indicados debajo del gráfico de un cubo de basura tachado. (ver ejemplo)".

- I - Cambio delle batteria

Una visualizzazione debole o spenta del computer richiede il cambio della batteria. Il computer è munito di due batterie. Procedete al cambio delle batterie nel modo seguente:

- Togliete il coperchio della batteria e sostituite le batterie con 2 nuove del tipo AA, 1,5V
- Fate attenzione nel montaggio al contrassegno nel suolo del vano batteria.
- Se dopo l'inserimento ci dovessero essere funzioni sbagliate, staccate di nuovo le batterie per poco e attaccatele di nuovo.

Importante: Le batterie usate non rientrano nelle condizioni di garanzia.

"Nota legale conforme al §12 della normativa sulle batterie:

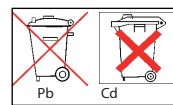
Le batterie non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici.

A partire dal 1° ottobre 1998 il consumatore finale ha l'obbligo di restituire le batterie esauste senza doverle dividere in base alla tipologia né in base al produttore o al rivenditore.

Secondo la normativa sulle batterie è espressamente vietato lo smaltimento con i rifiuti domestici! Le batterie usate possono essere restituite direttamente nei punti vendita o nelle immediate vicinanze.

Le batterie contenenti **sostanze tossiche** sono contrassegnate in modo particolare.

I simboli chimici Cd, Hg e Pb indicano cadmio, mercurio e piombo.



Nelle batterie contrassegnate questi simboli chimici sono riportati sotto il simbolo grafico del bidone dei rifiuti barrato da una croce (vedere esempio)."

- PL - Wymiana baterii

Słaby lub gasnący wyświetlacz komputera oznacza konieczność wymiany baterii. Komputer wyposażony jest w dwie baterie. Baterie wymienia się w sposób następujący:

- Zdjąć osłonę baterii i wymienić baterie na dwie nowe typu AA 1,5 V.
- Wkładając baterie należy przestrzegać oznakowania na dnie zagłębienia na baterie.
- Jeżeli po ponownym włączeniu stwierdzi się niewłaściwe działanie, to baterie należy na chwilę wyjąć i potem ponownie włożyć.

Uwaga: Zużyte baterie nie podlegają pod warunki gwarancyjne.

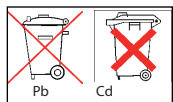
„ Zgodnie z § 12 rozporządzenia dotyczącego baterii:

Nie wolno wyrzucać baterii do domowych pojemników na śmieci.

Z dnem 01.10.1998 bezpořadnı̄ užytkovnik baterii zobowı̄zany jest do zwrotu baterii, przy czym nie ma potrzeby rozróżniania ani typu, ani wytwórcy, ani sprzedawcy baterii. Wyrzucanie baterii do domowych pojemnikóv na śmieci, zgodnie z w/w rozporządzeniem jest kategoriycznie zabronione! Zużyte baterie možna oddawac bezpořadnı̄ u sprzedawcy, albo w najblizszym sęsiędstwie.

Baterie zawierajęce szkodliwe **substancje chemiczne** sę specjalnie oznakowane.

Symbole chemiczne Cd, Hg i Pb kolejno oznaczaję: kadm, rtęć i ołów.



Na oznakowanych bateriach, symbole te naniesione sę poniżej rysunku przedstawiającego przekreślony pojemnik na śmieci (patrz przykład)."

- CZ - Výměna bateriı̄

Slabé nebo vřbec řadné zobrazení ůdajř na displeji počítače poukazuje na potřebu výměny bateriı̄. Počítač je vybaven dvěma bateriemi. Při výměně bateriı̄ postupujte následovně:

- Odeberte kryt přihrádky na baterie a zaměňte baterie za dvě nové typu AA 1,5 V.
- Při vsazování bateriı̄ dbejte na značení vyobrazené na dně

přihrádky pro baterie.

- Jestliže dojde po opětovném zapnutí přístroje k chybné funkci, odeberte krátce baterie a opět je vložte.

Dřležitě: Vypotřebované baterie nespadař do záručníh ustanovenı̄.

„Právní upozornění dle §12 směrnice o bateriı̄h:

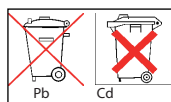
Baterie se nesmı̄ likvidovat v rámci běžného domovního odpadu.

Koncový uživatel je od 01.10.1998 povinen vrátit vypotřebované baterie, přičemž nemusı̄ rozlišovat ani podle typu ani podle výrobce nebo prodejce. Likvidování bateriı̄ v rámci domovního odpadu je podle směrnice o bateriı̄h výslovně zakázáno!

Použitě baterie lze odevzdat přímo na prodejním místě nebo v jeho bezprostřední blízkosti.

Baterie obsahující škodlivé látky jsou speciálně označeny.

Chemické symboly Cd, Hg a Pb jsou značkami pro kadmium, rtuť a olovo.



U označenyh bateriı̄ jsou tyto chemické symboly uvedeny pod obrázkem přeškrtnuté nádoby na domovní odpad (viz příklad)."

Ersatzteilbestellung

- GB - Spare parts order
- E - Pedido de recambios
- CZ - Objednání náhradních dílř
- F - Commande de pićes de rechange
- I - Ordine di pezzi di ricambio
- NL - Bestelling van reserveonderdelen
- PL - Zamówienie części zamiennych



- D - Beispiel Typenschild - Seriennummer
- GB - Example Type label - Serial number
- F - Exemple Plaque signalétique - Numéro de serie
- NL - Bij voorbeeld Typeplaatje - Seriennummer
- E - Ejemplo Placa identificativa - Número de serie
- I - Esempio Targhetta tecnica - Numero di serie
- PL - Przykłady Tabliczka identyfikacyjna - Numer serii
- CZ - Příklad typového štı̄tku - sériové číslo

- D - Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes an.

- GB - When ordering spare parts, always state the full article number, spare-part number, the quantity required and the S/N of the product.

- F - En cas de commande de pićes de rechange, nous vous prions de mentionner la référence article, le numéro de piće de rechange, la quantité demandée et le numéro de série de l'appareil.

- NL - Vermeld bij de onderdelenbestellingen a.u.b. het volledige artikelnummer, het onderdeelnummer, het benodigde aantal en het serienummer van het apparaat.

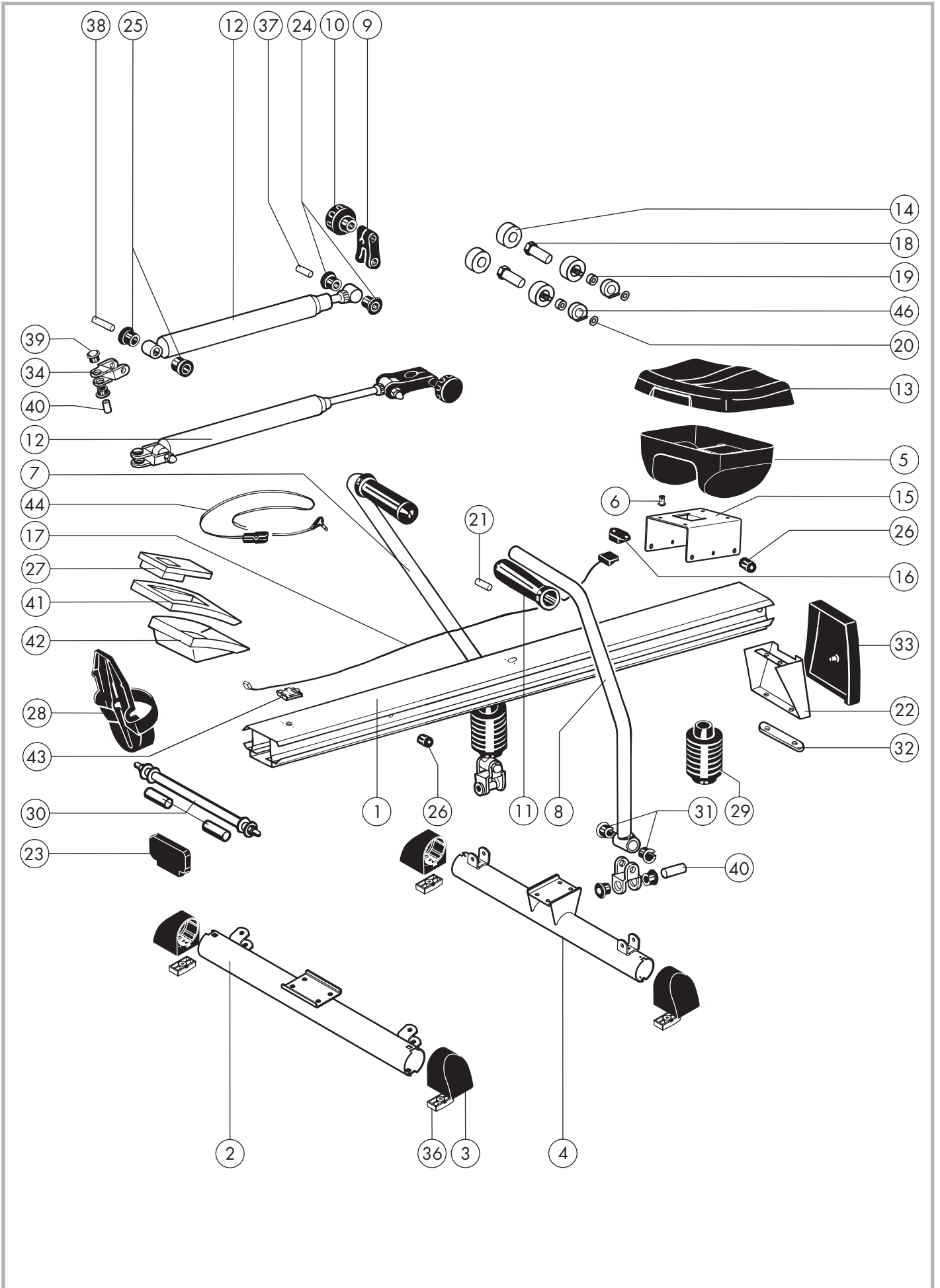
- E - Indicar con los pedidos de piezas de repuesto el número completo del artículo, el número de la pieza de repuesto, las unidades solicitadas y el número de serie del aparato.

- I - Per l'ordinazione di parti di ricambio indicate il completo numero di articolo, della parte di ricambio, il numero di uniti necessario nonché il numero di serie dell'apparecchio.

- PL - Przy zamawianiu części zamiennych proszę podawać kompletny numer artykułu, numer części zamiennej i numer serii urządzenia.

- CZ - Při objednání náhradních dílř prosım udejte úplné číslo zboží, číslo náhradního dílu, potřebný počet kusř a sériové číslo přístroje.

Ersatzteilbestellung



Ersatzteilbestellung

Pos.- Nr.	Rudergerät FAVORIT Bezeichnung	Sück	07978-900
			Bestell-Nr.
1	Tragbalken	1	91210381-40
2	Vorderrohr	1	94315230
3	Bodenschoner (4038)	4	70127561
4	Mittelrohr	1	94315233
5	Rollsitzunterverkleidung (3588)	1	70132176
6	Spreizniete 6 x 9.5	4	10418503
7	Ruderarm rechts	1	97100361
8	Ruderarm links	1	97100362
9	Klemmschelle ø25 mm	2	10122012
10	Sterngriffmutter M8 (62er Kopf)	2	10105009
11	KS-Griffe ø25 mm	2	10118006
12	Stossdämpfer (HA201) BITTE AUCH TYPENKENNZEICHNUNG ANGEBEN!	2	67000005
13	Rudersitz (8508/8067)	1	72591160
14	Laufrolle (3321) BITTE ALS KPL.-SATZ BESTELLEN	4	94313784
15	Fahrwagen	1	91210358-40
16	Impulsgeber (Magnet M 3101)	1	67000146
17	Geschwindigkeitsaufnahme (Kabel)	1	67000144
18	Bolzen M8x42 mm (4-6838)	4	11300087
19	Hülse ø16x1.5x12.5	4	97200579
20	Paßscheibe 12x18x1 DIN988	4	10500077
21	Distanzrohr ø9.8x1x25 (A72)	2	97200440
22	Standufuß	1	91210364-40
23	Abdeckung (1754)	1	70132171
24	Bundbuchse, kurz ø21.5 mm (obere Dämpferbefestigung)	4	10121009
25	Bundbuchse, lang ø21.5 mm (untere Dämpferbefestigung)	4	10121010
26	Distanzröllchen ø20x6.4x10	2	10108032
27	Computer ST2600-9	1	67000544
28	Fußbrett	2	10119000
28	Klettband m. Öse Rudergerät	2	42108006
29	Faltenbalg (1698)	2	73402000
30	Achse ø13x412 (kpl. mit Muttern, Unterlegscheiben + Distanzröhrchen montiert)	1	97200664
31	Bundbuchse ø8x10x9.5	4	43002001
32	Bodenschoner für Standfuß (0738)	1	70132175
33	Abschlusskappe für Standfuß (2402)	1	70133156
34	Kreuzgelenkböckchen	4	97200342
35	Schraubenbeutel o. Abb.	1	91280028
36	Einsteckteil (2389)	4	70127565
37	Distanzrohr ø13x2.4x25mm (obere Dämpferbefestigung)	2	97200455
38	Distanzrohr ø13x2.4x39.5mm (untere Dämpferbefestigung)	2	97200456
39	Radnabenbuchse ø13.5 mm	8	10116017
40	Distanzrohr ø13x2.4x32mm	4	97200512
41	Cockpit-Oberteil (2398)	1	70132141
42	Cockpit-Unterteil (2399)	1	70132143
43	Halterung für Cockpit-Befestigung	1	67000289
44	Pulsaufnahme (Ohrclip)	1	67000450
46	Gleitbuchse (3476)	4	70132682



HEINZ KETTLER GmbH & Co. KG · Postfach 1020 · D-59463 Ense-Parsit
www.kettler.de